



本報五十週年金禧紀念徵聯揭曉

單聯題
(欣賀金禧同約雅)

凌將笏弄翫冠猴

陳耀樞

一〇九
強將巢占謬居鳩

陳耀樞

一〇八
貧甘簞食耻扳龍

陳耀樞

一〇九
禍延赤猿半燎獸

黃國材

一一一
憂爭碗飯暗謀官

黃國材

一一三
追登美藉總尉豪

黃國材

一一四
急拖轎重枉鞭駕

陳耀樞

一一五
悔挑綠綺錯姘媒

李寶來

一一七
祇歌芹頌未趨兔

陳耀樞

一一八
儕憑鐵血硬侵鄰

何秉公

一一九
預迎頤祝再籌餚

李 効

一二〇
痛懷玉璽弔沉淵

劉社鍊

一二一
祝齊錢詩慶觴賜

劉社鍊

一二二
堅持報格耻吹牛

劉社鍊

一二三
永調韻喜諸魚

劉社鍊

一二四
狡噏火箭術扶辱

劉社鍊

一二五
幸逢刻鼎共留鴻

劉社鍊

一二六
起廢黃老反宗廟

梁老伯

一二七
棘教錢僻懷朋貧

梁老伯

文字。改拼音為拉丁化。雖趨科學。事
尚簡便。將其古奧文字。不合應用者。改
善些少則可。而廢除繁體固有文字。全
盤西化。則大大不可。現在喜新厭舊之
青年。甚至不知四書五經為何物。真令
人痛心。此卷對事直評。悉切時弊。哀
憫之念。充切行間。有心人哉。

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸
THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sundays and holidays by The
Chinese Freemasons in
Vancouver, B.C.

度深。別開蹊徑。而下語落字。悉經
鍛鍊。至於鍛冶對斗量。更妙入毫髮。
以白描勝粉飾。蓋魁其軍。允無愧色。

崇拜異俗。近更變本加厲。擬將中國粹
文化。則大不可。現在喜新厭舊之

青年。甚至不知四書五經為何物。真令
人痛心。此卷對事直評。悉切時弊。哀
憫之念。充切行間。有心人哉。

文字。改拼音為拉丁化。雖趨科學。事

尚簡便。將其古奧文字。不合應用者。改

善些少則可。而廢除繁體固有文字。全

盤西化。則大大不可。現在喜新厭舊之

青年。甚至不知四書五經為何物。真令

人痛心。此卷對事直評。悉切時弊。哀

憫之念。充切行間。有心人哉。

崇拜異俗。近更變本加厲。擬將中國粹

文化。則大不可。現在喜新厭舊之

青年。甚至不知四書五經為何物。真令

人痛心。此卷對事直評。悉切時弊。哀

MU 4-3743

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

周 愛 權

精較各種眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St. Vancouver, B.C.

電話 MU5-5938

時 裁 縫

店

工作最好

價 值 與 服

務 等 是 也 與

得 君 的 信 任

伊 頓 交 易 最

便

伊 頓 公 司

貿 易

公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

伊 頓 公 司

粵劇名旦譚詠秋

△代東

本總公所訂于中華民國四十七年十二月廿六日下午一時舉行第十九屆聯歡紀念慶典，虔潔茗同日下午五時半假座福祿園暨男女邑僑酒樓公宴屆時敬請邑屬僑團暨男女邑僑駕臨指示禮儀易勝榮幸。

雲埠禹山總公所同人敬約

（贈儀） 謝參合家廿元 李樹元李如秀
全十五元 劉孟信 李奕祥 每二元
（素車） 蓮花餐館 劉孔順劉孔民全
李發良李吳碧容全 李榮李娥麥保德深
全馬求

（花圈） 謝參合家 李樹元合家
李如秀 劉孔順 劍兆位劉榮富全
蓮花餐館 劉孔順劉孔民全 李榮李娥
麥保德深全 簡年 黃發長廖寬德全
李發良李吳碧容全 李容李炳何憲全
李常緒李鎮李大李進全 趙懷張春全

（素車） 蓮花餐館 劉孔順劉孔民全
李發良李吳碧容全 李榮李娥麥保德深
全馬求

△鄭榮陽總堂通告

更正

價銀有限 何物如之

鴨肝 肝腸 白油 潤每磅一元
牛 肉 干 每磅一元
五花臘肉 每磅一元
每磅一元

MEAT MARKET
A 1 號一十六百七 Hastings St. Vancouver, B.C.

Phone MU. 4-0733

同權利

貨定內期

給

理

商

場

由十二月一日起至十一月廿一日止

加拿大批發價目

過國另計

隆冬時期送禮佳儀

△冬季平賣一個月

啟者，弟之內子張氏，因身體違和，遂
徐寧德醫生之請，入新聖約翰醫院治療，
十七年十一月一日病終於新聖約翰醫院，
院享壽七十有六歲，不孝子均遠居祖國不
克親視，含殮間耗盡慟慟，謹遵禮成服荷蒙
家叔希琳料理喪事，一切經于十二月五日
下午一時，在耘寧錦布殯儀館舉行喪禮，
扶柩歸土安葬于西人墳場，叨蒙親朋戚
友兄弟世誼惠賜，殯儀館舉行喪禮，致送高誼
隆情深存，均感謹此哀謝。

先考諱培字希瑞劉公君痛於民國四
十七年十一月一日病終於耘寧西人公醫
院享壽七十有六歲，不孝子均遠居祖國不
克親視，含殮間耗盡慟慟，謹遵禮成服荷蒙
家叔希琳料理喪事，一切經于十二月五日
下午一時，在耘寧錦布殯儀館舉行喪禮，致送高誼
扶柩歸土安葬于西人墳場，叨蒙親朋戚
友兄弟世誼惠賜，殯儀館舉行喪禮，致送高誼
隆情深存，均感謹此哀謝。

△鳴謝啓事

啟者弟之內子張氏，因身體違和，遂
徐寧德醫生之請，入新聖約翰醫院治療，
十七年十一月一日病終於新聖約翰醫院，
院享壽七十有六歲，不孝子均遠居祖國不
克親視，含殮間耗盡慟慟，謹遵禮成服荷蒙
家叔希琳料理喪事，一切經于十二月五日
下午一時，在耘寧錦布殯儀館舉行喪禮，致送高誼
扶柩歸土安葬于西人墳場，叨蒙親朋戚
友兄弟世誼惠賜，殯儀館舉行喪禮，致送高誼
隆情深存，均感謹此哀謝。

△黃壘俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）

啟者弟之內子張氏，因身體違和，遂
徐寧德醫生之請，入新聖約翰醫院治療，
十七年十一月一日病終於新聖約翰醫院，
院享壽七十有六歲，不孝子均遠居祖國不
克親視，含殮間耗盡慟慟，謹遵禮成服荷蒙
家叔希琳料理喪事，一切經于十二月五日
下午一時，在耘寧錦布殯儀館舉行喪禮，致送高誼
扶柩歸土安葬于西人墳場，叨蒙親朋戚
友兄弟世誼惠賜，殯儀館舉行喪禮，致送高誼
隆情深存，均感謹此哀謝。

△聯合航空總公司及世界各大航空公司客票，歡迎分期交費，兼代理各種飛機
△代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國

啟者弟之內子張氏，因身體違和，遂
徐寧德醫生之請，入新聖約翰醫院治療，
十七年十一月一日病終於新聖約翰醫院，
院享壽七十有六歲，不孝子均遠居祖國不
克親視，含殮間耗盡慟慟，謹遵禮成服荷蒙
家叔希琳料理喪事，一切經于十二月五日
下午一時，在耘寧錦布殯儀館舉行喪禮，致送高誼
扶柩歸土安葬于西人墳場，叨蒙親朋戚
友兄弟世誼惠賜，殯儀館舉行喪禮，致送高誼
隆情深存，均感謹此哀謝。

由十二月一日起至十一月廿一日止

加拿大批發價目

過國另計

隆冬時期送禮佳儀

